

ANÁLISIS DE TEXTOS DE ENSEÑANZA

Eugenio Fernández Durán⁽¹⁾, Isabel Solano Martínez⁽²⁾

(¹) Universidad de Granada; (²) Universidad de Murcia)

Introducción

El análisis de los textos de enseñanza es una imperiosa necesidad actual por las vertiginosas evoluciones que experimentan los conocimientos, las tecnologías, las sociedades, las culturas, los medios de divulgación, las comunicaciones, las familias, las religiones... A pesar de ello, la evolución neuronal del individuo humano, que lleva a la adquisición de la capacidad denominada raciocinio, está basada en la información, que cada individuo es capaz de elaborar a partir de los estímulos físicos recibidos. Es evidente que a este proceso se superpone la información de las fuentes antes mencionadas; pero esto no supone mejores logros de la capacidad razonadora. Por el contrario, dicha superposición suele desviar y lastrar la evolución del raciocinio, consiguiendo bloquear su evolución mucho antes de llegar a la senilidad.

La pedagogía es una ciencia compleja que coordina los medios disponibles y los intereses de todos los que hacen posible el acto docente, para alcanzar óptimos resultados de dichos intereses con la mayor eficacia. La didáctica es la ciencia que secuencía el desarrollo de contenidos y su programación temporal, ya sea para adecuarlos a la programación temporal de la evolución mental de los discentes, ya sea para integrarlos en la estructura conceptual lograda por los discentes. En consecuencia, corresponde a la pedagogía establecer el tipo de enseñanza (educación, formación, instrucción, adoctrinamiento...), según los medios disponibles (lenguaje, contenidos, duración y horario, profesorado, medios físicos...) y de acuerdo con los intereses de los que pagan la enseñanza (estado, ayuntamiento, mecenas, familia, partido político, grupo...), de los que ejecutan la enseñanza (docentes instructores, maestros...), de los que reciben la enseñanza (discípulos, alumnos, escolares, aprendices ...) y de los grupos que integrarán a los egresados de dicha enseñanza (sociedad, industria...).

Los textos de enseñanza deben ser pedagógicos y por lo dicho anteriormente, deben contener un conjunto de contenidos determinado y expuesto de manera didáctica según los destinatarios de la enseñanza. Este desarrollo de contenidos debe ir acompañado de la evolución correspondiente del vocabulario (Fernández Durán & Solano Martínez, 2015).

El análisis riguroso del lenguaje usado en un texto y de sus contenidos, son pasos previos a su análisis didáctico y pedagógico. El análisis didáctico de un texto de enseñanza contrasta que sus secuencias de contenidos y vocabulario, están adecuadas a los usuarios. El análisis pedagógico contrasta si se cumplen los intereses de todos los que hacen posible el acto docente.

La mayoría de los textos de enseñanza actuales están elaborados por personas relacionadas con la práctica docente, muchos con una experiencia dilatada, pero sin la formación adecuada. Ser docente no implica poseer el conocimiento del lenguaje para poder expresar determinados contenidos a discípulos de diversas edades. Tampoco garantiza que se conozcan las diversas delimitaciones con las que deben ser expuestos los contenidos para adecuarlos a los discípulos según su edad. Tampoco garantiza un conocimiento de la evolución mental que les permita establecer la “edad mental” de sus discípulos. No garantiza tampoco el suficiente conocimiento de los contenidos para establecer la mejor ordenación para sus alumnos. Tampoco avala el conocimiento didáctico necesario para la secuencia óptima de los contenidos que requieren sus discípulos. Y por supuesto ignoran los intereses de todos los que hacen posible el acto docente.

Los análisis de textos de enseñanza actuales pretenden establecer la bondad de los mismos con solo el análisis de una de las variables, muchas de las cuales suelen ser triviales, cuando no negativas (Occelli y Valeiras, 2013).

A continuación se expone como ejemplo, el análisis del lenguaje del primer capítulo de un libro de texto, usual en la Comunidad Murciana y editado según las directrices de la LOMCE para E.P. (Flo Esteve, 2015).

Metodología

Análisis de los contenidos de aquellas palabras más significativas, por ejemplo, el uso de la palabra “Tema” en lugar de “Capítulo”.

Análisis del uso indiscriminado de vocablos, por ejemplo, “dibujar” y “pintar”.

Análisis de grafías: a) palabras (sustantivos, verbos, resto); b) números y símbolos matemáticos; c) signos de puntuación; d) dibujos.

Evaluación estadística de los datos recogidos según la metodología anterior.

Resultados

Dado lo reducido del espacio editorial disponible, en la *Tabla 1. Datos estadísticos*, se exponen algunos de los datos obtenidos referidos a frecuencia y porcentaje de palabras (totales, distintas, comunes) y tipos de palabras (sustantivos, verbos, resto) para el libro de texto y el de actividades:

Tabla 1. Datos estadísticos

PALABRAS										
	TOTALES				DISTINTAS				COMUNES	
	L.T.		L.A.		L.T.		L.T.			
	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%
Sustantivos	115	26.0	37	52.9	71	28.7	28	47.4	17	53.1
Verbos	119	26.9	10	14.3	94	38.1	8	13.6	5	15.6
Resto	209	47.1	23	32.8	82	33.2	23	39.0	10	31.3
	443	100	70	100	247	100	59	100	32	100

(L.T. = Libro de texto; L.A.= Libro de Actividades; Nº = Frecuencia)

Discusión

La disparidad de vocabulario entre libro de texto y libro del alumno es grande.

La mayor parte del vocabulario no es común al alumno.

Parecen excesivas las palabras nuevas.

Las palabras nuevas no se repiten número suficiente de veces para informar de sus diversos matices.

Conclusiones

Se confunde el libro de texto con un libro de enseñanza por la gran cantidad de información dirigida al maestro y no al discente.

La mayor parte de las actividades piden al alumno que realice asociaciones convenidas muy por encima de sus posibilidades.

Las mismas palabras y las mismas expresiones numéricas aparecen con formatos distintos, rompiendo la iteración necesaria para el aprendizaje a esta edad.

Referencias bibliográficas

Fernández Durán, E. & Solano Martínez, I. (2015). Variables intrínsecas que condicionan la enseñanza del lenguaje. En J.J. Maquilón & N. Orcajada (Eds.). *Investigación y acción educativa en Infantil y Primaria* (365-376). Murcia: Universidad de Murcia, Servicio de Publicaciones.

Flo Esteve, C. (2015). *Naturales (libro de texto y libro de actividades)*. España: Vicens Vives.

Occelli, M. & Valeiras, N. (2013). Los libros de texto de Ciencias como objeto de investigación: Una revisión bibliográfica. *Enseñanza de las Ciencias*, 31(2), 133-152.